Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B**

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 196/97,

31. jaanuar 1997,

milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2184/96 (Egiptusest pärit ja sealt toodava riisi sisseveo kohta ühendusse) üksikasjalikud rakenduseeskirjad

(EÜT L 31, 1.2.1997, lk 53)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1950/2005, 28. november 2005	L 312	18	29.11.2005
►**M2**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1996/2006, 22. detsember 2006	L 398	1	30.12.2006

Käesolev konsolideeritud versioon sisaldab viiteid Euroopa arveldusühikule ja/või eküüle, mida alates 1. jaanuarist 1999 peaks käsitlema viitena eurole – nõukogu määrus (EMÜ) nr 3308/80 (EÜT L 345, 20.12.1980, lk 1) ja nõukogu määrus (EMÜ) nr 1103/97 (EÜT L 162, 19.6.1997, lk 1).

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 196/97,

31. jaanuar 1997,

milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2184/96 (Egiptusest pärit ja sealt toodava riisi sisseveo kohta ühendusse) üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2184/96 Egiptusest pärit ja sealt toodava riisi impordi kohta ühendusse, ([1]) eriti selle artiklit 2,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 3072/95 riisituru ühise korralduse kohta, ([2]) eriti selle artiklit 11,

ning arvestades, et:

määruses (EÜ) nr 2184/96 sätestatakse, et vastavalt määruse (EÜ) nr 3072/95 artiklile 11 arvutatud tollimakse tuleb vähendada summa võrra, mis võrdub 25 % kõnealuste maksude väärtusest 32 000 tonni iga-aastase koguse piires; see kogus hõlmab kõiki riisitüüpe, olenemata nende töötlemisjärgust; seetõttu on vaja avada kvoot ja sätestada teatavad reeglid selle haldamiseks;

meetmete nõuetekohase haldamise tagamiseks tuleks sätestada teatavad reeglid, mis käsitlevad avalduste esitamist ja litsentside väljaandmist; kõnealused reeglid täiendavad komisjoni määrust (EMÜ) nr 3719/88, ([3]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2402/96, ([4]) või kehtestavad sellest erandeid;

nõukogu on kinnitanud määruse (EÜ) nr 2184/96, seetõttu tuleks kehtetuks tunnistada komisjoni 30. oktoobri 1973. aasta määrus (EMÜ) nr 2942/73 ([5]) nõukogu määruse (EMÜ) nr 2412/73 (mis käsitleb riisi importi Egiptuse Araabia Vabariigist, viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1373/96) ([6]) üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta;

teraviljaturu korralduskomitee ei ole oma eesistuja poolt kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul arvamust avaldanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Vastavalt käesoleva määruse sätetele avatakse tariifikvoot 32 000 tonni majandusaasta kohta riisi jaoks, mis kuulub CN-koodi 1006 alla, on pärit ja tuuakse Egiptusest, ning selle suhtes kohaldatakse tollimaksu vähendamist summa võrra, mis on võrdne 25 % maksudest, mis on arvutatud vastavalt määruse (EÜ) nr 3072/95 artiklile 11.

Artikkel 2

1. Impordilitsentsitaotlused käsitlevad riisikoguseid 100–1 000 tonni.

2. Impordilitsentsi taotlustele lisatakse:

— tõend selle kohta, et taotleja on füüsiline või juriidiline isik, kes on olnud seotud majandustegevusega riisisektoris vähemalt 12 kuud ning on registreeritud liikmesriigis, kus taotlus on esitatud,

([1]) EÜT L 292, 15.11.1996, lk 1.
([2]) EÜT L 329, 30.12.1995, lk 18.
([3]) EÜT L 331, 2.12.1988, lk 1.
([4]) EÜT L 327, 18.12.1996, lk 14.
([5]) EÜT L 302, 31.10.1973, lk 1.
([6]) EÜT L 178, 17.7.1996, lk 5.

▼B

— tõend, et taotleja on asjaomase liikmesriigi pädevale asutusele esitanud heas usus tegutsemise kinnitamiseks tagatise 5 eküüd tonni kohta.

Artikkel 3

1. Litsentsitaotluses ja impordilitsentsis peavad olema järgmised märkused ja need peavad vastama järgmistele tingimustele:

a) lahtritesse 7 ja 8 peab olema märgitud sõna “Egiptus” ja ristiga märgitud sõna “jah”;

▼M1

b) litsentsitaotlustele ja impordilitsentsidele märgitakse lahtris 24 peab olema üks lisas loetletud kannetest;

▼B

c) olenemata määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 8 lõikest 4, ei või vabasse ringlusse lubatud kogus ületada kogust, mis on märgitud impordilitsentsi lahtritesse 17 ja 18. Litsentsi lahtrisse 19 märgitakse number 0;

d) olenemata määruse (EMÜ) nr 3719/88 artiklist 9, ei saa impordilitsentsidega kaasnevaid õigusi loovutada.

2. Olenemata komisjoni määruse (EÜ) nr 1162/95 ([1]) artiklist 10, on impordilitsentside suhtes kohaldatav tagatissumma võrdne 25 % määruse (EÜ) nr 3072/95 artikli 11 kohaselt arvutatud tollimaksudest, mida kohaldatakse taotluse esitamise päeval.

3. Artiklis 1 nimetatud tollimaksude vähendamise tingimuseks on vabasse ringlusse lubamisel Egiptuses väljaantud ja kõnealuse partiiga seotud veodokumendi ja kaupade liikumissertifikaadi EUR 1 esitamine vastavalt koostöölepingu protokolli nr 2 sätetele.

Artikkel 4

1. Liikmesriik teatab komisjoni talitustele avalduste esitamise päeval teleksi või faksi teel CN-koodide kaupa kogused, mille kohta on esitatud impordilitsentsitaotlused, ning taotlejate nimed ja aadressid.

2. Impordilitsentsid antakse välja üheteistkümnendal päeval pärast avalduste esitamist, tingimusel et artiklis 1 piiritletud kogus ei ole ületatud.

Olenemata määruse (EÜ) nr 1162/95 artikli 6 lõikest 1, on impordilitsentsi kehtivusaeg vastavalt määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 21 lõikele 1 piiratud litsentsi väljaandmise kuule järgneva kuu lõpuga.

3. Päeval, mil taotletud kogused ületavad artiklis 1 piiritletud kogust, määrab komisjon taotletavate koguste jaoks ühtse vähendusprotsendi ja teavitab sellest otsusest liikmesriike kümne tööpäeva jooksul pärast taotluste esitamist.

4. Kui kogus, mille kohta on välja antud impordilitsentsid, on väiksem kui taotletud kogus, vähendatakse artikli 3 lõikes 2 osutatud tagatissummat võrdeliselt.

5. Artikli 2 lõike 2 teises taandes nimetatud heas usus tegutsemise tagatis vabastatakse, kui litsents on välja antud.

Artikkel 5

Liikmesriigid teatavad komisjonile teleksi või faksi teel:

a) kahe päeva jooksul pärast väljaandmist kogused, mille jaoks on välja antud impordilitsentsid, kuupäeva, omaniku nime ja aadressi;

([1]) EÜT L 117, 24.5.1995, lk 2.

▼B

b) järgmise kuu viimasel tööpäeval CN-koodide kaupa kogused, mis on tegelikult iga kuu jooksul suunatud vabasse ringlusse.

Eespool nimetatud teave peab olema edastatud samal viisil, kuid eraldi muudest riisisektori impordilitsentsitaotlustest.

Artikkel 6

Kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 33 lõiget 5.

Artikkel 7

Käesolevaga tunnistatakse määrus (EMÜ) nr 2942/73 kehtetuks.

Artikkel 8

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼**M2**

LISA

Artikli 3 lõike 1 punktis b osutatud kanded:

— *bulgaaria keeles*: Ставка на мито, намалена с 25 % [Регламент (ЕО) № 196/97]

— *hispaania keeles*: Derecho de aduana reducido de 25 % [Reglamento (CE) nº 196/97]

— *tšehhi keeles*: Clo snížené o 25 % (nařízení (ES) č. 196/97)

— *taani keeles*: Told nedsat med 25 % (Forordning (EF) nr. 196/97)

— *saksa keeles*: Um 25 % ermäßigter Zollsatz (Verordnung (EG) Nr. 196/97)

— *eesti keeles*: 25 % võrra vähendatud tollimaks (Määrus (EÜ) nr 196/97)

— *kreeka keeles*: Δασμός μειωμένος κατά 25 % [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 196/97]

— *inglise keeles*: Reduced duty by 25 % (Regulation (EC) No 196/97)

— *prantsuse keeles*: Droit réduit de 25 % [règlement (CE) nº 196/97]

— *itaalia keeles*: Dazio ridotto del 25 % [Regolamento (CE) n. 196/97]

— *läti keeles*: Nodoklis, kas samazināts par 25 % (Regula (EK) Nr. 196/97)

— *leedu keeles*: 25 % sumažintas muitas (Reglamentas (EB) Nr. 196/97)

— *ungari keeles*: 25 %-kal csökkentett vámtétel (196/97/EK rendelet)

— *malta keeles*: Dazju mnaqqas b' 25 % (Regolament (KE) Nru 196/97)

— *hollandi keeles*: Douanerecht verminderd met 25 % (Verordening (EG) nr. 196/97)

— *poola keeles*: Opłata obniżona o 25 % (rozporządzenie (WE) nr 196/97)

— *portugali keeles*: Direito reduzido em 25 % [Regulamento (CE) n.º 196/97]

— *rumeenia keeles*: Drept redus cu 25 % [Regulamentul (CE) nr. 196/97]

— *slovaki keeles*: Znížené clo o 25 % (nariadenie (ES) č. 196/97)

— *sloveeni keeles*: Znižana dajatev za 25 % (Uredba (ES) št. 196/97)

— *soome keeles*: Tulli, jota on alennettu 25 % (Asetus (EY) N:o 196/97)

— *rootsi keeles*: Tullsatsen nedsatt med 25 % (Förordning (EG) nr 196/97).